SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Stabimed

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Desinfectante para instrumental

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante

Compañía:	B. Braun Medical AG
Calle:	Seesatz 17
Población:	CH-6204 Sempach
Departamento responsable:	Teléfono: +41 (0) 58 / 258 50 00 E-Mail: info.bbmch@bbraun.com Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

Proveedor

Compañía:	B. Braun Melsungen AG
Calle:	Carl-Braun-Straße 1
Población:	D-34212 Melsungen
Departamento responsable:	Zentrale Service-Bereiche / Logistik und Supply Chain Teléfono: +49 (0) 5661 / 71-4422 E-Mail: logistics.service@bbraun.com

1.4. Teléfono de emergencia:

INTERNACIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)
Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses: + 34 91 562 0420

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla de acuerdo con el 1272/2008/CE

Categorías del peligro:
Líquidos inflamables: Líq. infl. 3
Toxicidad aguda: Tox. ag. 4
Corrosión o irritación cutáneas: Corr. cut. 1B
Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1
Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas): STOT repe. 1
Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático agudo 1
Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 1
Indicaciones de peligro:
Líquidos y vapores inflamables.
Nocivo en caso de ingestión.
Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

2.2. Elementos de la etiqueta

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado
Eteres poliglicólicos de Alcoholes grasos
N-Dodecilpropano-1,3-diamina
Propan-1-ol
Nitrilotriacetato de trisodio

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:

Indicaciones de peligro

H226 Líquidos y vapores inflamables.

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H372	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P210	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P260	No respirar los vapores.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P301+P330+P331	EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.
P303+P361+P353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.
P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P312	Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.
P391	Recoger el vertido.

Etiquetado especial de determinadas mezclas

EUH208	Contiene (R)-p-Menta-1,8-dieno. Puede provocar una reacción alérgica.

Indicaciones adicionales para el etiquetado

De conformidad con la sección 1.5.2. del anexo 1 del Reglamento (CE) n.° 1272/2008, en los envases < 125 ml pueden excluirse las siguientes frases H y P: H226, H302, H410, P210, P273, P391

2.3. Otros peligros

Puede formar mezclas explosivas con el aire.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Características químicas

Concentrado alcalino con alquilaminas y tensioactivos no iónicos

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
127036-24-2	Eteres poliglicólicos de Alcoholes grasos			15 - 30 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
5538-95-4	N-Dodecilpropano-1,3-diamina			20 %
	226-902-6			
	Acute Tox. 3, Skin Corr. 1B, STOT RE 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10), Aquatic Chronic 1; H301 H314 H372 H400 H410			
71-23-8	Propan-1-ol			5 - 15 %
	200-746-9	603-003-00-0	01-2119486761-29	
	Flam. Liq. 2, Eye Dam. 1, STOT SE 3; H225 H318 H336			
5064-31-3	Nitrilotriacetato de trisodio			< 3 %
	225-768-6	607-620-00-6	01-2119519239-36	
	Carc. 2, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H351 H302 H319			
5989-27-5	(R)-p-Menta-1,8-dieno			0,1 - < 1 %
	227-813-5	601-029-00-7	01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1; H226 H315 H317 H304 H400 H410			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales
Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.
En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).

Si es inhalado
Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente los vapores.
Si se sienten molestias, acudir al médico.

En caso de contacto con la piel
Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.
Acto seguido, tratar con crema para la piel.
Consultar un médico.

En caso de contacto con los ojos
Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados.
Acudir inmediatamente al médico.

Si es tragado
La decisión de hacer la víctima vomitar o no debe ser adoptada por el médico.
Beber mucha agua.
No provocar el vómito.
Acudir inmediatamente al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados
Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
Nocivo en caso de ingestión.
Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados
Espuma para fuegos de alcohol, polvo químico, anhídrido carbónico (CO2), agua pulverizada.

Medios de extinción no apropiados
Chorro de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla
El fuego puede producir:
Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO2) y gases nitrosos (NOx).

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios
Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección.

Información adicional
Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.
Los restos del incendio asi como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia
En el caso de formación de vapor usar una mascarilla.
Procurar ventilación suficiente.
Llevar ropa de protección personal.
Mantener alejado de fuentes de ignición.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente
Evitar que penetre en aguas superficiales o subterráneas.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza
Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).
Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

6.4. Referencia a otras secciones

Atender a las normas de seguridad (véase los incisos 7 y 8).
Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura
Manténgase el recipiente bien cerrado.
Usar solamente en áreas bien ventiladas.
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones
Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.
Puede formar mezclas explosivas con el aire, especialmente en recipientes vacíos que contengan residuos.
No fumar.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos
Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto
Incompatible con ácidos fuertes y agentes oxidantes.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento
Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

7.3. Usos específicos finales

Desinfectante para instrumental

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposicion profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	
71-23-8	Alcohol n-propílico	200	500		VLA-ED	
		400	1000		VLA-EC	

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados
Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Medidas de higiene
No respirar los vapores.
Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.
Mientras se utiliza, se prohibe comer, beber o fumar.
Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.
Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

Protección de los ojos/la cara
Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).
Frasco lavador de ojos con agua pura (EN 15154).

Protección de las manos
Guantes de protección contra productos químicos de butílico, espesor de la capa de al menos 0,7 mm, tiempo de permeabilidad (duración de llevarlos puestos) aprox. 480 minutos, p. ej. guantes <Butoject 898> KCL (www.kcl.de).
Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.
Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

Protección cutánea
Ropa de manga larga (EN 368).
Protección respiratoria
En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado (filtro de gas tipo A) (EN 14387).

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Líquido	
Color:	Azul verdoso	
Olor:	Característico	
pH (a 20 °C):	Aprox. 10	Concentrado
Cambio de estado		
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	> 89 °C	
Punto de inflamación:	36 °C	DIN 51755
Límite inferior de explosividad:	2,1 % vol.	
Límite superior de explosividad:		
Temperatura de inflamación:	> 400 °C	
Densidad (a 20 °C):	0,98 g/cm³	
Solubilidad en agua: (a 20 °C)	Miscible	
Contenido en disolvente:	5 - 15 %	

9.2. Información adicional
Sin datos disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad
No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

10.2. Estabilidad química
Estable con condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas
Reacción con ácidos y oxidantes fuertes.

10.4. Condiciones que deben evitarse
Las mezclas vapor/aire son explosivas con un calentamiento intenso.
La acción del calor puede desprender vapores que pueden inflamarse.

10.5. Materiales incompatibles
Acidos fuertes y agentes oxidantes.

10.6. Productos de descomposición peligrosos
Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO2) y gases nitrosos (NOx).

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda
Nocivo en caso de ingestión.
No se dispone de dato toxicológico alguno.
ATEmix/oral: ~ 600 mg/kg

Irritación y corrosividad
Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Efectos sensibilizantes
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos graves tras exposición repetida o prolongada
Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. (N-Dodecilpropano-1,3-diamina)

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Consejos adicionales referente a las pruebas
La clasificación se ha realizado de conformidad con el cálculo del Reglamento (CE) no. 1272/2008.

Experiencias de la práctica

Observaciones diversas
La inhalación de vapores en alta concentración puede causar efectos narcóticos.
La ingestión puede ocasionar irritación gastrointestinal, náusea, vómito y diarrea.
El contacto repetido o prolongado con la piel puede ocasionar reacciones alérgicas a las personas susceptibles.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad
No se disponen de datos ecológicos.

12.2. Persistencia y degradabilidad
El tensioactivo(s) contenido(s) en esta preparación cumple(n) con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) nº 648/2004 sobre detergentes. Los datos para justificar esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados bajo su requerimiento directo o bajo requerimiento de un productor de detergentes.

12.3. Potencial de bioacumulación
Sin datos disponibles.

12.4. Movilidad en el suelo
Sin datos disponibles.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB
De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia PBT.

12.6. Otros efectos adversos
Contamina el agua.

Indicaciones adicionales
Se debe impedir que el producto entre en las aguas.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación
Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.
Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado
070699 RESIDUOS DE LOS PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos; Residuos no especificados en otra categoría

Eliminación de envases contaminados
Eliminar los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o para la eliminación de los residuos.
Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.
Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU:	UN 2920
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	LÍQUIDO CORROSIVO, INFLAMABLE, N.E.P. (N-Dodecilpropano-1,3-diamina, Propan-1-ol)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	II
Etiquetas:	8+3

Código de clasificación:	CF1
Cantidad limitada (LQ):	1 L / 30 kg
Cantidad liberada:	E2
Categoria de transporte:	2
N.º de peligro:	83
Clave de limitación de túnel:	D/E

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU:	UN 2920
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	LÍQUIDO CORROSIVO, INFLAMABLE, N.E.P. (N-Dodecilpropano-1,3-diamina, Propan-1-ol)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	II
Etiquetas:	8+3

Código de clasificación:	CF1
Cantidad limitada (LQ):	1 L / 30 kg
Cantidad liberada:	E2

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU:	UN 2920
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CORROSIVE LIQUID, FLAMMABLE, N.O.S. (Laurylpropylene diamine, Propan-1-ol)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	II
Etiquetas:	8+3

Contaminante del mar:	Yes
Cantidad limitada (LQ):	1 L / 30 kg
Cantidad liberada:	E2
EmS:	F-E, S-C

Transporte aéreo (ICAO)

14.1. Número ONU:	UN 2920

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CORROSIVE LIQUID, FLAMMABLE, N.O.S. (Laurylpropylene diamine, Propan-1-ol, Solution)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8
14.4. Grupo de embalaje:	II
Etiquetas:	8+3

Cantidad limitada (LQ) Passenger:	0.5 L
Passenger LQ:	Y840
Cantidad liberada:	E2
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	851
IATA Cantidad máxima - Passenger:	1 L
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	855
IATA Cantidad máxima - Cargo:	30 L

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE:	sí

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

El transporte se realiza solamente en recipientes homologados e apropiados.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria EU

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV):	5 - 15 %

Indicaciones adicionales

Reglamento (CE) No 648/2004:
Tensioactivos no iónicos 15 - 30%, NTA < 5%, Parfum
Componentes de declaración obligatoria del Comité permanente de productos cosméticos (SCCP):
Limonene, Hexyl Cinnamal

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios:	Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de menores. Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres embarazadas y lactantes.
Clasificación como contaminante acuático (D):	2 - Peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

SECCIÓN 16: Otra información

Abreviaturas y acrónimos

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization
MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals
CAS = Chemical Abstract Service
EN = European norm
ISO = International Organization for Standardization
DIN = Deutsche Industrie Norm
PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic
vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose
LC = Lethal concentration
EC = Effect concentration
IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H226	Líquidos y vapores inflamables.
H301	Tóxico en caso de ingestión.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H351	Se sospecha que provoca cáncer.
H372	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH208	Contiene (R)-p-Menta-1,8-dieno. Puede provocar una reacción alérgica.

Indicaciones adicionales

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se referen parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de acciddente o de irregularidades.
Esta información describa solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.
Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.
No garantiza las propriedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.
(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)